



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

Zittingsdocument

A7-0256/2010

30.9.2010

*****I**

VERSLAG

over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van deze plicht zijn vrijgesteld (COM(2010)0256 – C7-0134/2010 – 2010/0137(COD))

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

Rapporteur: Tanja Fajon

Verklaring van de gebruikte tekens

- * Raadplegingsprocedure
- *** Goedkeuringsprocedure
- ***I Gewone wetgevingsprocedure (eerste lezing)
- ***II Gewone wetgevingsprocedure (tweede lezing)
- ***III Gewone wetgevingsprocedure (derde lezing)

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de in de ontwerptekst voorgestelde rechtsgrond.)

Amendementen op een ontwerptekst

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen op de ontwerptekst worden in ***vet cursief*** aangegeven. De markering in *mager cursief* is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de ontwerptekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld met het oog op de uiteindelijke tekst (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

In de koptekst van een amendement op een bestaande tekst, waarvoor in de ontwerptekst wijzigingen worden voorgesteld, wordt op respectievelijk de derde en vierde regel verwezen naar de bestaande tekst en naar de bepaling in kwestie. Tekstdelen die worden overgenomen uit een bepaling van een bestaande tekst die in de ontwerptekst niet is gewijzigd, maar door het Parlement wordt geamendeerd, worden in ***vet*** gemarkeerd. Een eventuele schrapping van dergelijke tekstdelen wordt als volgt aangegeven: [...].

INHOUD

	Blz.
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT	5
TOELICHTING	6
ADVIES VAN DE COMMISSIE BUITENLANDSE ZAKEN	8
PROCEDURE	11

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van deze plicht zijn vrijgesteld
(COM(2010)0256 – C7-0134/2010 – 2010/0137(COD))

(Gewone wetgevingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2010)0256),
 - gelet op artikel 294, lid 2, en artikel 77, lid 2, onder a), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C7-0134/2010),
 - gelet op artikel 294, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,
 - gelet op artikel 55 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken en het advies van de Commissie buitenlandse zaken (A7-0256/2010),
1. stelt onderstaand standpunt in eerste lezing vast;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in haar voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en aan de Commissie alsmede aan de nationale parlementen.

TOELICHTING

De Europese Unie is een groot voorstander van afschaffing van de visumregeling voor alle landen op de Westelijke Balkan. Het proces van hereniging van mensen op dit continent is niet afgerond zolang niet alle Europeanen vrij naar de Europese Unie kunnen reizen. De visumregeling heeft de burgers van de landen op de Westelijke Balkan al veel te lang in een isolement gehouden.

De afschaffing van visa voor burgers van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Montenegro en Servië in december 2009 vormde een belangrijke stap naar hun Europese integratie en liet zien dat de landen in deze regio in staat zijn de noodzakelijke hervormingen door te voeren. Een visumvrije regeling is van groot belang voor het dagelijks bestaan van mensen, aangezien onderlinge contacten hierdoor gemakkelijker worden en de gedachte van vrij verkeer als een van de grondrechten in Europa wordt verspreid.

Nu moet ernaar worden gestreefd visumvrij reizen voor Bosnië en Herzegovina en Albanië zo spoedig mogelijk in te voeren. We moeten bedenken dat we na de ineenstorting van Joegoslavië, na gruwelijke oorlogen, die de regio hebben verdeeld en zeer diepe psychische wonden hebben nagelaten en honderdduizenden vluchtelingen en migranten ertoe hebben aangezet de regio te verlaten, een jonge generatie zien opgroeien die afgesneden is van de unificerende en welvarende Unie. Willen we de deur naar onze naaste burens, naar de landen die hun best doen om ons ter wille te zijn, werkelijk dichthouden? We nemen geen beslissingen over arbeidsplaatsen of verblijfsrechten, maar over het grondrecht van een toekomstig EU-burger om vrij naar de Unie te reizen.

Bosnië en Herzegovina en Albanië hebben de afgelopen maanden, nadat de Europese Commissie in juli besloot dat zij niet in aanmerking kwamen voor opheffing van de visumregeling, aanzienlijke vooruitgang geboekt. Als slechts enkele staten worden beloofd, bestaat het risico dat de regio instabiel wordt en dat de politieke en etnische puzzelstukjes nog kleiner worden. Er mag dan ook niet teveel tijd verloren gaan. De regeringen van deze landen hebben zich de afgelopen maanden krachtig ingespannen om hun fouten te herstellen en achterstanden in te lopen, en dezelfde kwaliteit te leveren als hun buurlanden.

Uw rapporteur schaart zich achter het in mei voorgelegde voorstel van de Europese Commissie tot wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001, dat rekening houdt met de vooruitgang die is geboekt in de dialogen over opheffing van de visumplicht die de voorbije maanden zijn gevoerd met Albanië en Bosnië en Herzegovina, en dat behelst dat deze twee landen worden overgebracht van bijlage I (de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum) naar bijlage II (de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van die plicht zijn vrijgesteld). In het ontwerpverslag ziet zij geen noodzaak voor amendementen, aangezien zij wenst dat de procedure binnen het Europese Parlement snel en soepel verloopt.

Het is van belang dat het Europees Parlement, met het oog op de toezegging van de Raad en het Parlement in hun gezamenlijke verklaring van november 2009 dat zij "een voorstel tot wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 wat Albanië en Bosnië en Herzegovina betreft met spoed (zullen) behandelen", de nodige maatregelen treft om het Commissievoorstel zo snel mogelijk te behandelen, en wij hopen dat de Raad zich dit eveneens tot doel heeft gesteld.

De verzekering dat de Europese Unie beide landen, met name Bosnië en Herzegovina, binnenkort – in de vroege herfst van 2010 – visumvrij reizen zal toestaan, zal het risico van nog meer etnische en politieke instabiliteit verminderen, de politieke en economische samenwerking in de regio doen toenemen en de steun van de bevolking voor de EU en het vooruitzicht op Europese integratie vergroten, hun horizon verbreden en de anti-Europese en extremistische krachten intomen.

Kosovo blijft een ernstig probleem. Het is het enige deel van de Westelijke Balkanlanden dat volledig is uitgesloten van het visumliberaliseringsproces. Er is zelfs geen uitzicht op onderhandelingen. Dat is natuurlijk het gevolg van het feit dat er onder de lidstaten verdeeldheid heerst met betrekking tot de erkenning van de onafhankelijkheid van Kosovo. Het is weliswaar duidelijk dat het hier om een politiek ingewikkeld probleem gaat, maar de bevolking van Kosovo mag niet in een isolement terechtkomen als gevolg van een gebrek aan overeenstemming. Uw rapporteur is van mening dat het Parlement druk moet uitoefenen op de Commissie en de Raad om naar wegen te zoeken om Kosovo zo spoedig mogelijk te betrekken bij het proces van visumliberalisering. Dat zal een stimulans zijn voor de noodzakelijke structurele hervormingen.

De Europese Unie moet de politieke verantwoordelijkheid voor dit proces nemen. Het is paradoxaal dat er meer dan 20 jaar na de val van de Berlijnse muur nog steeds "visummuren" in onze nabije omgeving bestaan. Nog paradoxaler is dat de mensen in deze regio minder dan 20 jaar geleden wel vrij konden reizen. Willen de burgers in Europa verenigd worden, is het met name van belang dat jonge mensen kunnen reizen. Zij moeten hun vrienden en familie in het buitenland kunnen bezoeken en er kunnen studeren. Liberalisering van visumregelingen heeft een belangrijke psychologisch effect. Het gaat hier niet om politici, zakenlieden of mensen met geld. Zij hebben mogelijkheden om buitenlandse reizen te maken. Het gaat om studenten, om mensen die nog steeds in de lange rijen voor de consulaten staan. Alle betrokken partijen delen de verantwoordelijkheid om het proces van visumliberalisering voor de Westelijke Balkan af te ronden, aangezien de rechtstreekse impact hiervan op de kwaliteit van het bestaan van de burgers overheids- en regeringsinstellingen en politici zal helpen bij hun inspanningen om de noodzakelijke hervormingen op de weg naar het lidmaatschap van de EU door te voeren.

7.9.2010

ADVIES VAN DE COMMISSIE BUITENLANDSE ZAKEN

aan de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van deze plicht zijn vrijgesteld (COM(2010)0256 – C7-0134/2010 – 2010/0137(COD))

Rapporteur: Sarah Ludford

BEKNOPTE MOTIVERING

Het Europees Parlement dringt al lang aan op liberalisering van de visumplicht voor de landen van de westelijke Balkan. De visumplicht is nooit succesvol geweest, in de zin dat het criminele netwerken ervan heeft weerhouden grenzen over te steken; wel is hij een obstakel voor de gewone bevolking van de Balkan geweest, omdat zij niet met hun eigen ogen konden zien waar de Europese Unie voor staat en geen sociale en professionele contacten in de lidstaten van de EU konden aanknopen.

Op 19 december 2009 is voor drie landen - Servië, Montenegro en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië - de visumplicht voor reizen naar de EU afgeschaft. Albanië en Bosnië-Herzegovina maakten geen onderdeel van het oorspronkelijke voorstel uit, maar zij hebben recentelijk significante inspanningen verricht om aan de benchmarks te voldoen en ook voor afschaffing van de visumplicht in aanmerking te komen. Het huidige voorstel voor liberalisering van de visumplicht voor deze landen erkent deze vooruitgang en vormt een belangrijke stap in het proces van uitbreiding van de visumvrije toegang tot de rest van de regio.

Aan dit proces moet met dit voorstel geen eind komen. De burgers van Kosovo moeten niet de indruk krijgen dat zij geïsoleerd zijn omdat zij als enige in de westelijke Balkan niet zonder visum kunnen reizen, maar de visumfacilitering en, uiteindelijk, de afschaffing van de visumplicht moet ook voor hen een realiteit worden. Daarom moet de Commissie met Kosovo een dialoog over de visumregeling starten, zodat de visumfacilitering kan worden gerealiseerd zodra de autoriteiten aan alle benchmarks voldoen.

De Commissie buitenlandse zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie

burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken voor te stellen het voorstel van de Commissie goed te keuren.

PROCEDURE

Titel	Wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van deze plicht zijn vrijgesteld
Document- en procedurenummers	COM(2010)0256 – C7-0134/2010 – 2010/0137(COD)
Commissie ten principale	LIBE
Advies uitgebracht door Datum bekendmaking	AFET 15.6.2010
Rapporteur voor advies Datum benoeming	Baroness Sarah Ludford 23.6.2010
Behandeling in de commissie	6.9.2010
Datum goedkeuring	6.9.2010
Uitslag eindstemming	+: 41 –: 2 0: 3
Bij de eindstemming aanwezige leden	Gabriele Albertini, Sir Robert Atkins, Dominique Baudis, Bastiaan Belder, Frieda Brepoels, Arnaud Danjean, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Heidi Hautala, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Barry Madlener, Kyriakos Mavronikolas, Alexander Mirsky, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Pier Antonio Panzeri, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pötering, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Graham Watson
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Emine Bozkurt, Reinhard Bütikofer, Lorenzo Fontana, Roberto Gualtieri, Baroness Sarah Ludford, Nadezhda Neynsky, Doris Pack, György Schöpflin, Dominique Vlasto
Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 187, lid 2)	Filip Kaczmarek

PROCEDURE

Titel	Wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van deze plicht zijn vrijgesteld			
Document- en procedurenummers	COM(2010)0256 – C7-0134/2010 – 2010/0137(COD)			
Datum indiening bij EP	27.5.2010			
Commissie ten principale Datum bekendmaking	LIBE 15.6.2010			
Medeadviserende commissie(s) Datum bekendmaking	AFET 15.6.2010			
Rapporteur(s) Datum benoeming	Tanja Fajon 10.6.2010			
Behandeling in de commissie	23.6.2010	13.7.2010	2.9.2010	28.9.2010
Datum goedkeuring	28.9.2010			
Uitslag eindstemming	+: 49 -: 2 0: 0			
Bij de eindstemming aanwezige leden	Jan Philipp Albrecht, Roberta Angelilli, Vilija Blinkevičiūtė, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Philip Claeys, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Kinga Gál, Kinga Göncz, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Clemente Mastella, Véronique Mathieu, Nuno Melo, Louis Michel, Claude Moraes, Jan Mulder, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Rui Tavares, Valdemar Tomaševski, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Axel Voss			
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Alexander Alvaro, Edit Bauer, Anna Maria Corazza Bildt, Ioan Enciu, Stanimir Ilchev, Iliana Malinova Iotova, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Jean Lambert, Petru Constantin Luhan, Mariya Nedelcheva, Cecilia Wikström			
Datum indiening	30.9.2010			